



à Combs Rencontre

LE MENSUEL MUNICIPAL – N° 113 – NOVEMBRE 2010



Le site archéologique de fouilles d'Idalion

Dossier : ouverture sur le monde : les villes jumelées

www.combs-la-ville.fr @

Il est bon, quelquefois, de hausser le ton... ..



L'initiative que j'ai proposée au Conseil Municipal du 18 octobre concernant les Brandons n'a pas été inutile, bien au contraire !

Las, en effet, de constater l'absence de réaction de l'OPH 77 et son jeu « solitaire » par rapport à ses propres engagements écrits, je souhaitais que les élus, informés complètement de la question, se prononcent sur la

nécessité et l'urgence de demander la construction de nouveaux logements au profit des 220 familles concernées.

Le débat a été approfondi et les conclusions en sont claires : l'opposition, très « gênée aux entournures », a fini par reconnaître la nécessité d'une telle opération, n'allant pas malheureusement jusqu'à accepter la main que je lui ai tendue afin que ce dossier échappe à la connotation politique qui l'a pollué depuis plus de 2 ans.

Ne pas prendre part au vote est toujours un aveu d'incapacité à se prononcer et donc à faire ce qui est nécessaire, alors qu'on se grandit toujours à accepter de faire un bout de chemin avec d'autres sur un sujet important. L'opposition constructive, ça peut exister...

Dommage !

Mais l'essentiel est ailleurs, avec la réaction, qui n'a pas tardé, de la part de l'OPH qui a rapidement souhaité me rencontrer, ce qui va être fait très prochainement. Nous allons donc avancer et, j'en suis sûr, conclure, car je ne doute pas de la volonté de la Présidente de l'Office de privilégier l'intérêt général par rapport à toute autre considération.

La solution est donc en vue, même s'il est important de ne pas relâcher l'attention et, si nécessaire, la pression. Car je n'accepterai jamais qu'on laisse véritablement croupir des familles entières dans des logements insalubres au seul motif que les loyers y sont peu élevés. Des solutions existent pour concilier tous les impératifs, encore faut-il se donner l'ambition de les rechercher et s'y « coller » pour les trouver et les mettre en œuvre !

Nous en reparlerons.

S'il est de notre responsabilité permanente de veiller à ce qu'aucun quartier de notre commune ne soit délaissé, il est également crucial, dans le monde désormais totalement ouvert et accessible dans lequel nous vivons, de nouer et d'entretenir des contacts avec d'autres peuples avec lesquels nous pouvons échanger et progresser grâce à une meilleure connaissance réciproque.

C'est l'enjeu de nos jumelages qui sont prospères et permettent, outre les relations personnelles toujours positives et enrichissantes, d'ouvrir notre regard sur des horizons différents et qui nous apprennent beaucoup.

C'est également une vraie responsabilité, en particulier à l'égard de nos jeunes, et je remercie tous nos partenaires, en particulier « Combs Jumelage » et « Combs Mauritanie Coopération », qui œuvrent à nos côtés de façon exemplaire.

Votre Maire

Guy Geoffroy



RENCONTRE À COMBS – N° 113 - NOVEMBRE 2010

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : GUY GEOFFROY

DIRECTION COMMUNICATION MAIRIE DE COMBS-LA-VILLE
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE - 77385 COMBS-LA-VILLE CEDEX
TÉL. 01 64 13 16 00 WWW.COMBS-LA-VILLE.FR

CONCEPTION GRAPHIQUE : PHILIPPE THERY 01 60 96 61 53
RÉALISATION : MAIRIE DE COMBS-LA-VILLE

IMPRESSION : SCEI 50-54 BD DU COLONEL FABIEN 94200 IVRY SUR SEINE
RCH 34585980

RÉGIE PUBLICITAIRE : C.M.P. 56 BD COURCERIN - 77 183 CROISSY-BEAUBOURG
TÉL. : 01 64 62 26 00

Les élus à votre écoute

Permanences sans rendez-vous, tous les vendredis à l'Hôtel de Ville, entre 17h30 et 19h.

- le 12 novembre : Josiane Fourgeux, maire-adjoint
- le 19 novembre : Jacques Derré, maire-adjoint
- le 26 novembre : Cyril Delpuech, maire-adjoint
- le 3 décembre : Christian Ghis, maire-adjoint

4 Vie Municipale / Sénart

- Contact population
- Cérémonie du 11 novembre

5 Le point sur les travaux

7 Développement Durable

- Les Conseils de quartier
- Combs-la-Ville aime son marché
- Noël Finlandais
- Eco-gestes attitude

9 Dossier : les villes jumelées

12 Vie dans la ville

- Réussite éducative : bilan positif
- Ne vous fiez pas aux apparences
- La lutte contre le SIDA
- Points écoles et sécurité des enfants
- Le goût des bonnes choses
- Semaine bleue en images
- Ils ont emmenagé...

16 Vie culturelle

- Coups de blouses
- Exposition : Improvisations
- Combs-la-Ville fait son cirque
- Téléthon 2010
- Semaines des arts oratoires

19 Vie sportive

- La capoièra entre danse et combat
- Un label pour le CACV gymnastique

20 Vie associative

22 La Tribune Libre

23 Vie pratique

Les élus en visite auprès des habitants



Deux années après la mise au travail des Conseils de quartier, le Maire et son équipe ont repris, comme ils l'avaient indiqué, les visites au plus près des habitants en se rendant le 17 octobre dans le tout nouveau quartier créé en limite du site classé de la vallée de l'Yerres en prolongement de la ferme des Copeaux. Rencontre fructueuse, qui faisait suite d'ailleurs à des réunions de travail intéressantes avec les représentants de l'ASL, qui a permis de lister tous les problèmes qui subsistent dans ce secteur du fait, principalement, de la regrettable défaillance du promoteur Nexity qui peine à assumer ses derniers travaux et aménagements. Le Maire, accompagné d'une dizaine d'adjoints et conseillers, a confirmé le soutien total apporté par la commune aux légitimes demandes visant à permettre un réel achèvement du projet en vue d'une rapide rétrocession des espaces publics à la commune. Il s'agit aussi d'ouvrir la voie, malheu-

reusement impossible aujourd'hui du fait du promoteur, à des aménagements nouveaux (terrasses notamment) à l'intérieur des propriétés.

Côté « Bouygues », une question à suivre de près, celle de la rampe d'accès au parking en sous-sol, dont la conception et la réalisation méritent d'être repris.

Rencontre positive, avec de nouveaux habitants heureux de bénéficier de la qualité du site et des logements mais qui souhaitent rapidement tourner la page de « l'après chantier » et sont déterminés à apporter leur contribution à une vie harmonieuse entre tous les résidents, en particulier en luttant contre la tentation de certains de ne pas respecter la tranquillité et la sécurité (vitesse des véhicules en particulier).

La prochaine rencontre de terrain sera prochainement programmée.

De l'Histoire pour la mémoire

CHAQUE ANNÉE, EN COMMÉMORATION DE LA FIN de la grande guerre, la ville organise une cérémonie du souvenir. Les élus et les associations d'Anciens Combattants se rendront dès 9h à l'église Saint-Vincent pour une messe puis au carré militaire et enfin au pied du Monument aux Morts pour se recueillir et déposer des gerbes de fleurs. À 11h30 aura lieu à l'hôtel de ville, le vernissage de l'exposition sur Charles de Gaulle (1890-1970) organisée par la Maison du Combattant et du Citoyen à l'occasion du quarantième anniversaire de sa mort et des 70 ans de l'appel du 18 juin 1940. L'exposition aura lieu du 11 novembre au 2 décembre tous les jours de 14h30 à 17h30 à l'Hôtel de Ville.

Le saviez-vous ?

Où se trouvait le Général de Gaulle en 1918 ? En mai 1918, le capitaine de Gaulle est interné au camp de Wülzburg. Le 10 juin 1918, il s'évade mais est repris le lendemain. Le 7 juillet 1918 nouvelle évasion, il est repris trois jours plus tard. Ces deux évasions lui valent cent vingt jours d'arrêts de rigueur. Septembre 1918, il est incarcéré dans les prisons de Passau et Magdeburg. Le 11 novembre 1918 l'ar-

mistice est signé à Rethondes. Le 28 novembre 1918, le capitaine de Gaulle quitte Romanshorn (Suisse) pour la France. Le 3 décembre 1918, il arrive à Lyon. De son côté le général Pétain était en février 1916 chargé du commandement des troupes engagées à Verdun, où il parvint à défendre glorieusement la place en soutenant le moral des troupes. Quand, au printemps 1916, il fut nommé commandant des armées du centre, Philippe Pétain était devenu aux yeux de tous « le vainqueur de Verdun ».

Un nouveau document historique

Un donateur anonyme vient d'offrir au Mémorial de la Shoah à Paris un document annoté à la main *a priori* par le Maréchal Pétain, mais les historiens doivent encore le confirmer. S'il est bien annoté de sa main ce document apporterait un éclairage certain sur la volonté du Maréchal Pétain de durcir le texte initial du statut des juifs d'octobre 1940, de façon à ce que tous les juifs, qu'ils soient français ou étrangers, soient concernés par les mesures d'exclusion. Il avait aussi totalement exclu les juifs des professions de l'enseignement et de la justice.

Le point sur les travaux

QUARTIERS VIEUX PAYS Cimetière



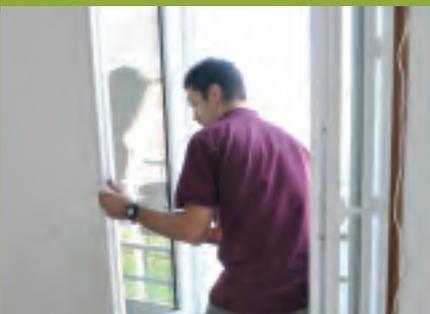
La commune vient de procéder à divers travaux de nettoyage et de réfection dans le cimetière. De petits nettoyages à de plus grosses réparations, le cimetière a pris un petit coup de jeune ! Ainsi, le carré militaire où reposent les combattants morts au champ d'honneur durant la Première Guerre mondiale a été nettoyé (photos 1 et 2) ainsi que l'escalier qui mène à l'allée du Petit Chêne (photo 5). La fontaine, du mobilier urbain et les bancs ont également été repeints après avoir été nettoyés (photo 3).

Coût du nettoyage total : 1500 euros

63 tonnes d'enrobées ont été utilisées pour refaire les voiries à l'intérieur du cimetière (photo 6). Enfin, du gravillon a été répandu dans les allées pour les redessiner (photo 4). Coût voirie + allées : 10 100 euros.



QUARTIER PRÉVERT Logement crèche familiale



Remplacement de fenêtres
Entreprise : Duchâteau
Coût : 7590 euros

QUARTIER RÉPUBLIQUE Logement Villa République



Remplacement de fenêtres
Entreprise : Duchâteau
Coût : 3428 euros

QUARTIER PRÉVERT Centre Commercial P. Picasso



Les travaux de réparation du centre commercial P. Picasso ont commencé le 25 octobre. Ils sont nécessaires suite à l'incendie criminel qui a eu lieu il y a 6 mois. La toiture va être totalement démontée et remplacée, toute l'électricité du centre et de l'enseigne va être refaite ainsi que les peintures. Les travaux devraient être terminés mi décembre.

Maître d'ouvrage : le propriétaire du centre commercial

Le point sur les travaux

QUARTIER PRÉVERT La résidentialisation de la rue Icare

Depuis le 15 février 2010, d'importants travaux, dans les parties communes, aux abords des immeubles et des pavillons de la rue d'Icare, sont réalisés principalement par le bailleur Trois Moulins habitat (TMH) et par la commune. Il s'agit d'un des volets du projet de rénovation urbaine qui doit notamment permettre aux habitants de se réapproprier leur lieu de vie. Ce programme de réhabilitation et de résidentialisation touche à sa fin. Les travaux terminés ont comme objectif de modifier durablement l'image du lieu et de permettre aux résidents de profiter d'un cadre de vie de qualité.

Un chantier de grande ampleur pour le réaménagement des espaces intérieurs et extérieurs

L'intervention concerne à la fois la création au rez-de-chaussée des immeubles, de petits jardins privatifs (terrains cédés par la commune à TMH), de places de parking résidentiel en pieds d'immeuble. La pose de grilles et de digicodes à chaque entrée ainsi que de voiries de desserte dotées d'un nouvel éclairage public. Une attention toute particulière est portée sur l'aménagement de circulations douces, c'est-à-dire réservées aux piétons et aux cycles non-motorisés, notamment pour relier facilement les écoles ; et à l'aménagement de la nouvelle aire de jeux. L'objectif de ce projet est d'offrir une reconfiguration de l'interface entre les espaces privés et les espaces publics. Elle implique la création de nouvelles liaisons, le re-dimensionnement de certaines voies avec par exemple la remise à neuf de la voie d'accès jusqu'au giratoire de la rue du Bois l'Evêque. Grâce à ces travaux, d'une part, l'entretien des espaces et le stationnement seront facilités et, d'autre part, le cadre de vie devrait être amélioré.

Rappelons que la commune accompagne le programme et que le conseil régional a largement subventionné les travaux entrepris par la ville. Même si un certain nombre de problèmes existent encore dans ce quartier, ce chantier, fruit d'une concertation entre les principaux acteurs du quartier (les habitants, la commune et le bailleur) va dans le sens de l'intérêt commun. Il est important que chaque acteur s'(ré)approprie son espace de vie afin d'en faire un lieu de vie agréable pour le bien de tous. La commune reste aux côtés des habitants pour parvenir à cet objectif.



Jardinières aménagées au centre de la résidence



Jardins privatifs à aménager



Aménagement paysager à l'entrée de la résidence



Pose d'une grille d'entrée avec un digicode



Nouvelles places de parking et réfection de la voirie



Aire de jeux

● Conseils de quartier

LES CONSEILS DE QUARTIER se sont réunis fin octobre. Le travail se poursuit et, dans chaque quartier, les habitants font remonter leurs remarques, signalent un traçage effacé, un problème de taille des arbres, un problème de sécurité à un autre endroit... Ils jouent leur rôle d'acteurs du quartier au côté de la municipalité afin d'améliorer ce qui peut l'être. De plus gros dossiers sont à l'étude ou en réflexion. Pour Prévert, il est toujours question des problèmes rue Icare (en partie améliorés grâce à l'opération de résidentialisation cf. p.6) ainsi que des problèmes de sécurité et de propreté au centre commercial Picasso. Même si des actions sont en cours, la solution à ces problèmes ne va pas de soi et chacun, municipalité, police habitants, s'efforcent d'avancer pas à pas vers une amélioration. Au conseil de quartier République, on s'est concentré sur

les problèmes des commerçants de la place de l'An 2000. Dans celui du Vieux Pays, les habitants ont abordé le futur EHPAD du Pré au Tilleuls, mais aussi les problèmes liés aux horaires de sorties des containers ou au stationnement. Bois l'Evêque a fait le point sur les commissions créées : groupe bancs (il reste des bancs à installer), groupe stationnement (les propositions sont à l'étude), groupe rue du Bois l'Evêque (les études sont en cours). Un certain nombre d'autres points ont été abordés dont l'installation d'une aire de jeux sur le parc de l'Abreuvoir à laquelle les élus proposent de réfléchir à plus ou moins long terme, en tenant compte des questions budgétaires que pose ce projet. Enfin au conseil de quartier gare, l'actuel co vice président habitant Georges Rémond a annoncé sa démission pour le 17 novembre. Parmi les points soulevés dont cer-

Adresses des collègues habitants

- > collegehabitantsprevert@gmail.com,
- > collegehabitantsrepublique@gmail.com,
- > collegehabitantsvieuxpays@gmail.com,
- > collegehabitantsboisleveque@gmail.com,
- > collegehabitantsgare@gmail.com

tains sont déjà réglés, la question des travaux de la gare dont il sera fait état notamment dans le prochain *Rencontre*. D'une manière générale, une réunion avec le SIVOM est prévue le 4 novembre et une réunion avec le commissaire de police de Moissy-Cramayel le 16 novembre, pour les cinq co vices présidents habitants (pour aborder notamment les questions relatives à l'UTEQ), une commission piétons-cycles est également en cours de création.

Rappel : 5 boîtes aux lettres sont à votre disposition à la mairie pour communiquer avec les collègues habitants. 5 boîtes mails ont été créées pour les mêmes raisons. Retrouvez sur Internet l'intégralité des comptes-rendus des conseils de quartier et les prochaines dates de réunion.

Beaujolais nouveau sur le marché le samedi 20 novembre : plus de 400 bouteilles offertes !

LE CONSEIL DES FROMAGERS - CRÉMIERS



Trois fromagers - crémiers vous attendent sur le marché de Combs-la-Ville : Marie (Fromagerie de montagne),

Alain Kalacsan et Samuel Dzialoszynski. Tous les trois s'approvisionnent à Rungis où ils se rendent une fois par semaine vers 5 heures du matin.

Alain Kalacsan espère d'ici quelque temps traiter directement avec des producteurs locaux pour du fromage de chèvre et Samuel Dzialoszynski s'approvisionne dans l'Allier pour ses feuilletés, quelques fromages de chèvre, le beurre et le lait cru. Tous les trois respectent scrupuleusement la législation en matière sanitaire et de l'achat à l'étal ne cassent jamais la chaîne du froid. Auprès des trois commerçants, vous trouverez en plus du fromage, des œufs issus de poules élevées en plein air ainsi que des yogourts, de la crème fraîche ou du fromage blanc, et du lait.

Marie s'est plutôt spécialisée dans les fromages de montagne (Pyrénées et Savoie). Vous trouverez sur son étal également du brie de Meaux AOC médaille d'or du salon de l'agriculture 2010, mais aussi du comté de réserve venu du Jura dont elle garde la fruitière (lieu où le fromage est affiné) secrète... Elle présente aussi un nouveau fromage de chèvre au lait cru très goûteux et AOC : la rigotte de Condrieu ou encore des Charolais : la roche du chèvre médaille d'or du salon de l'agriculture 1999, du gruyère Suisse... Depuis 12 ans, elle mène sa petite affaire de A à Z et officie sur quatre marchés par semaine. Son truc en plus ? Des pots de confiture des Pyrénées ou de Savoie !

Alain Kalacsan s'efforce de ne vendre que du fromage au lait cru (qui vient directement du pis de la vache). Il préfère ne pas trop se spécialiser et s'efforce d'avoir un peu de tout en petite quantité mais de qualité même si dans les faits il possède plus de fromages de vache, les fromages de chèvre ne représentant que 20% de son étal. Chez lui aussi vous trouverez du Brie de Meaux, de Montereau et de Melun ainsi qu'un certain nombre de fromages AOC : le laguiole, le Cantal Entre-deux, le comté fruité (14 mois de cave), du Munster, du Mont-d'Or, du Pont l'Evêque, du Maroilles, de l'Epoisses, du Saint-Nectaire, du Chaource... Son conseil est d'ajouter du Morbier (fromage de vache au lait cru) à la raclette traditionnelle c'est un fromage de même pâte mais avec plus de goût.

Samuel Dzialoszynski (président des commerçants du marché) quant à lui, n'est pas seulement vendeur, car il affine également le fromage grâce à un hâloir et un séchoir propriété de son père qui exerce le même métier. Il était scolarisé dans une école de fabrication de fromages. Il est spécialisé dans le fromage de chèvre dont il possède toute la gamme du frais au sec et du cendré (cendres de sarments de vignes rajoutées ce qui donne plus de goût à l'affinage) au blanc. Il ne vend que des fromages AOC, au lait cru ou à la louche. Pour lui le fromage évolue, il faut le travailler, l'affiner à nouveau si cela est nécessaire. Il vend des fromages artisanaux de préférence et vous trouverez par exemple sur son étal - outre la gamme des fromages de chèvre - du Beaufort d'hiver ou d'alpage, de l'Epoisses au lait cru, du camembert au lait cru ou à la louche... Il vous explique qu'un comté c'est 400 litres de lait à l'emprésurage. Ce qui signifie qu'il faut 400 litres de lait auquel on ajoute de la présure (une enzyme naturelle extraite de la caillette du veau) qui permet la coagulation du lait, pour obtenir le caillé (état premier de tout fromage) nécessaire à la fabrication du comté. emprésuré à différentes températures, le lait donnera par exemple du crottin de chèvre (à 20°C) ou du camembert (à 40°C). Le blanc qui entoure le camembert (ou le brie) s'appelle la neige.

Le saviez-vous ? La différence entre le fromage au lait cru et le fromage fabriqué avec du lait pasteurisé : pour celui au lait cru, le lait est emprésuré à 20°C, pour le pasteurisé, avant d'être emprésuré, le lait est d'abord chauffé à 82°C, cela tue les germes mais aussi le goût... Avec un lait Ultra Haute Température (UHT) le lait est chauffé à 120°C et il est impossible de faire du fromage ! Pour les œufs sachez que le code 1 FR (France) ou ES (Espagne) signifie que les poules ont été élevées en plein air, le code 3, qu'elles sont élevées en batterie et le code 0 que les œufs sont bio.



de gche à dte : Alain Kalacsan, Marie et Samuel Dzialoszynski

● Noël finlandais

La Laponie région de la Finlande et... pays du Père Noël, investira le Marché de Noël et fera découvrir son artisanat et sa gastronomie les 11 et 12 décembre prochain.



LE MARCHÉ DE NOËL PRENDRA SES QUARTIERS rue Sommeville, place du Souvenir le 11 décembre de 10h à 19h et le 12 décembre de 10h à 18h. De petits chalets en bois joliment décorés proposeront de nombreux articles : jouets, produits du terroir, objets de décoration, cadeaux, etc.

En toile de fond la Finlande

Cette année, le marché de Noël va vivre à l'heure de la Finlande invitée d'honneur, venue partager son artisanat, sa gastronomie et ses traditions avec notamment une animation phare autour du fumage qui est très populaire. En Finlande, sau-

mon, lavaret, brème et hareng de la Baltique sont fumés à l'aide d'un four spécial. Vous pourrez déguster du poisson cuisiné, construire une maison en pain d'épices et assister à la confection de costumes en feutrine. Il y aura bien évidemment les artisans habituels et leurs produits du terroir. Le programme complet du marché de Noël, sera distribué début décembre dans vos boîtes aux lettres avec le journal *Rencontre* du mois de décembre.

Nouveau ! Participez à la décoration des vitrines de vos commerçants avec le concours de bougies décorées. Dès le 4 décembre retirez une bougie dans la boutique de votre choix (sans obligation d'achat). À la maison décidez-la, sculptez-la, redéposez-la ensuite chez votre commerçant qui l'exposera dans sa vitrine. Un jury récompensera les trois plus belles, originales dans la catégorie enfant et adulte et chaque participant recevra un lot.

Renseignements : 01 64 13 16 11

● Eco-gestes "attitude"

À la maison, chacun de nos actes équivaut à une consommation d'énergie et de ressources naturelles. En changeant nos habitudes, nous pouvons contribuer à diminuer fortement les émissions à effet de serre.



VOICI DES CONSEILS ET ASTUCES POUR ADOPTER L'ÉCO-GESTES "ATTITUDE" À LA MAISON :

- > Eteindre les lumières quand vous quittez une pièce
- > Eteindre les veilles des appareils audio et vidéo (un téléviseur toujours laissé en veille c'est 70 % de sa consommation totale d'électricité)
- > Couper l'eau pendant que l'on se

brosse les dents (24 litres d'eau économisés par jour)

- > Préférer les douches au bain (1 douche = 50 litres ; un bain = 150 litres).
- > Trier les déchets selon les consignes et si vous avez un jardin, faire son compost.

Dans mes déplacements aussi...

Évitez la voiture pour les petits trajets, ce sont les plus polluants car les plus forts rejets de CO₂ ont lieu quand le moteur est froid. Utilisez les transports collectifs pour les trajets inférieurs à 3 kms et pensez au covoiturage. Surtout entretenez votre véhicule vous économiserez du carburant : une voiture mal entretenue peut consommer jusqu'à 25 % de carburant en plus. Adoptez une conduite "respon-

EN BREF

Prix jardins et balcons fleuris

Le concours des jardins et balcons fleuris lancé en mai dernier par la municipalité a connu son épilogue le vendredi 15 octobre avec la remise des prix aux lauréats. Ont ainsi été récompensés :

> 1^{er} prix : M. et Mme Durieux remportent un chèque voyage d'une valeur de 750 euros et un bon d'achat Eaux de Sénart

> 2^e prix : Mme Ruggiero Maria Carmela remporte un chèque voyage d'une valeur de 550 euros et un bon d'achat Eaux de Sénart

> 3^e prix : M. et Mme Rivière remportent deux menus Découverte au Restaurant La Mare au Diable d'une valeur de 120 euros et un bon d'achat Eaux de Sénart.

Rappelons que pour concourir jardins, terrasses et balcons doivent être visibles de la rue, participant ainsi à l'embellissement général de la ville.

Renseignements 01 60 60 07 74



Tournée annuelle de conservation cadastrale

Avis aux propriétaires fonciers : M. Morand, technicien-géomètre du Cadastre sera de passage sur la commune durant la période du 13 octobre 2010 au 29 décembre 2010 afin de procéder aux mises à jour annuelles de la documentation cadastrale et à la tenue à jour du plan cadastral. Dans ce cadre, il sera amené à se déplacer sur l'ensemble du territoire communal et à prendre contact avec les administrés. Le présent avis est affiché par ordre du Maire soussigné.

Renseignements 01 64 13 16 15

sable" et adoucie : certains comportements au volant comme les coups de frein et les accélérations brusques font surconsommer de 5 à 40 % de carburant. Climatisez à bon escient : la climatisation apporte certes du confort, mais elle entraîne aussi une surconsommation de carburant. Sur l'année, les véhicules climatisés consomment en moyenne 3 à 5% de carburant en plus par rapport à ceux qui ne le sont pas.

www.covoiturage77.fr (site mis à disposition par le Conseil général de Seine-et-Marne)

La vocation des jumelages est de favoriser les échanges internationaux et de développer des liens d'amitié entre villes. Des relations privilégiées entretenues régulièrement au cours du temps se sont concrétisées pour la plupart par des jumelages. Une politique que Combs-la-Ville mène activement depuis plus de 40 ans. Ville ouverte sur le monde, Combs-la-Ville est jumelée avec six villes étrangères et une commune de la Réunion. Vous découvrirez ces villes jumelées en poursuivant la lecture de ce dossier.



Clocher Tors de la ville de Duderstadt (Tour porte Westertor)

Les villes jumelées

Une ville jumelée est une ville avec laquelle une autre ville a passé un accord d'amitié et de partenariat. Le choix peut s'opérer en tenant compte de critères tels que le nombre d'habitants de la future ville jumelle, la langue du pays de la ville soeur, les attraits touristiques ou encore le système institutionnel. Une association du nom de *Combs Jumelage* est chargée d'accompagner la commune dans la promotion des échanges culturels et humains entre Combs-la-Ville et ses villes jumelles.



La Tour Stefan Baia Mare (Roumanie)

APRÈS LA SECONDE GUERRE MONDIALE, LES PAYS EUROPÉENS se sont engagés dans un important processus de rapprochement et de réconciliation. En 1961, Dourdan a été l'une des premières villes de France à concrétiser le voeu émis par le Général de Gaulle et le Chancelier Adenauer, souhaitant concrétiser le rapprochement

franco-allemand sur de nouvelles bases : connaître les hommes, découvrir la culture, gommer certaines failles du passé. Au-delà des échanges d'Etat à Etat, les villes d'Europe ont participé à ce mouvement, par des « serments de jumelage », à haute portée symbolique. Il s'agissait dans un premier temps d'ouvrir les voies

du dialogue et des rencontres inter-culturelles. Ces démarches ont contribué au développement d'une fraternité européenne. Combs-la-Ville entretient des relations d'amitié depuis plus de quarante ans, qui ont donné naissance à des pactes d'amitié et des partenariats avec différents pays. Excepté pour R'Kiz (Mauritanie), les liaisons entre Combs-la-Ville et ses "jumelles" sont suivies par Combs-Jumelage, association loi 1901, composée de bénévoles et ce, par délégation de la Mairie et en collaboration avec elle. Son but est de promouvoir les échanges culturels et humains.

Les villes jumelées

Combs-la-Ville est jumelée avec six villes étrangères et une commune de la Réunion : Duderstadt (Allemagne) depuis 1968, Dhali (Chypre) depuis 1978, Oswestry (Grande-Bretagne) depuis 1980, R'Kiz (Mauritanie) depuis 1986, Petite-Ile (Réunion) depuis 1992,

Salaberry-de-Valleyfield (Québec) depuis 1998 et Baia Mare (Roumanie) depuis le 5 septembre 2009. Combs Jumelage organise principalement des échanges familiaux annuels avec Duderstadt, Dhali, Oswestry et Salaberry-de-Valleyfield.

> **Duderstadt** est une ville d'Allemagne située en Basse-Saxe dans l'arrondissement de Göttingen. Ancienne cité archiepiscopale, elle possède un héritage très riche qui a laissé un merveilleux patrimoine. En 1973, les communes environnantes, dont Tifflingerode (qui entretient des liens étroits avec l'Amitié Franco-Allemande), ont été intégrées dans le giron de Duderstadt qui est passée de 15 000 à 24000 habitants. Les échanges familiaux sont organisés actuellement par l'Amitié Franco-Allemande dans le cadre de la convention signée avec Combs Jumelage. Il existe aussi des échanges annuels entre une classe des Cités Unies et une de Duderstadt et entre les clubs de tennis de deux villes.

La belle campagne d'Oswestry



> **Oswestry (Royaume Uni)** est une charmante ville pittoresque du Comté de Shropshire, située en Angleterre mais à quelques kilomètres du Pays de Galles. Frontalière, elle a connu un passé agité et sanglant. Composée de 14000 habitants c'est une ville de marché rural. Oswestry est sillonnée par des rues médiévales commerciales et vivantes et possède aussi quelques industries légères dont l'une des plus importantes usines de ballons dirigeables du monde. Mais Oswestry vaut surtout pour la beauté et la sérénité des paysages qui l'entourent.

> **R'Kiz (Mauritanie).** Initié il y a 20 ans conjointement par le SAN et les communes de Sénart, le jumelage avec la commune mauritanienne de R'Kiz est essentiellement tourné vers la coopération et l'aide au développement. Il a permis la mise en place d'actions groupées (formations de personnels de santé etc.) et le soutien à des projets plus locaux. Ainsi Combs-la-Ville a doté R'Kiz de divers matériels (ambulance, groupes électrogènes etc.) et s'apprête, en collaboration avec l'association Combs Mauritanie Coopération, à accompagner un projet d'installation d'électricité solaire en relation avec le lycée professionnel Prévert. Le Maire, dans le cadre de ses fonctions parlementaires de vice-président du groupe d'amitié, participe par ailleurs au soutien du processus démocratique et institutionnel en cours (création de nouvelles institutions, renouvellement général de toutes les représentations électives etc.). Chaque année, le SAN coordonne, en relation avec les communes et leurs associations, l'envoi d'un

conteneur regroupant divers matériels, mobiliers et équipements nécessaires à la vie quotidienne des habitants des villes jumelées. Le contexte géopolitique dans la région rend ce jumelage un peu compliqué.

> **Petite-Île (Réunion).** Située entre Madagascar et l'île Maurice, dans l'océan Indien, l'île de la Réunion, jadis appelée Ile Bourbon, fut découverte en 1513 et devint département français en 1946. C'est une mosaïque de peuples très différents vivant en bonne harmonie. Il est difficile de résister aux couleurs éclatantes de sa flore et à ses merveilleux paysages. Petite-île est située au sud de l'île. C'est une commune agricole importante de 8850 habitants. Elle est très ouverte aux touristes séduits par le site de la Grande-Anse.

Salaberry-de-Valleyfield (Québec-Canada)

Valleyfield est située sur une île du lac Saint-François à environ 50 km au sud-ouest de Montréal et 40 km à l'est des Etats-Unis. Ville surtout industrielle, elle est un chef-lieu de la région du Suroît. C'est une ville dynamique, elle possède de nombreuses écoles et centres sportifs. Depuis 2002, elle forme une Municipalité Régionale de Conté (MRC) de 39 500 habitants avec deux communes voisines (Saint-Timothée et Grande-Île). Au mois de septembre une délégation de Combs-la-Ville s'est rendue dans la ville jumelle et dans les MRC de Salaberry-Beauharnois et du Haut-Saint-Laurent. Le but de ce voyage portait sur un partage d'expériences sur la gestion des risques majeurs. Echanges à la fois instructifs, nourris et porteurs de réflexion sur des organisations respectives existantes ou à mettre en oeuvre sur ce plan. Il existe également des échanges musicaux entre "Scène Art Clarinettes" et le Québec.



La semaine de la solidarité internationale et la Roumanie du 15 au 19 novembre 2010

Tous les ans, depuis 1998, la Semaine de la solidarité internationale se déroule la 3^e semaine de novembre. Temps fort durant lequel des manifestations originales et conviviales sont organisées. C'est une formidable occasion pour découvrir un pays, ses coutumes, sa culture, sa population, ses spécialités... La Roumanie est l'invitée d'honneur 2010. Combs-la-Ville est jumelée avec Baia Mare (signifie Grande Mine) qui est située dans le judet de Maramures au nord-ouest de la Roumanie, dans la région de Transylvanie, aux pieds des Carpates, proche des frontières de la Hongrie et de l'Ukraine. C'est une ville de 140 000 habitants, très attachée à la francophonie. Le centre d'activités sociales Trait d'Union propose à tous les Combs-la-Villais des animations autour de ce pays :

> Une exposition de peintures et d'objets roumains à venir découvrir dans le hall du centre.
> Deux ateliers cuisine, (attention nombre de places limité) le 16 novembre de 9h à 11h et de 14h à 16h, animés par une personne originaire du pays pour confectionner un repas typique. Ensuite place à la dégustation lors de la grande soirée roumaine dès 19h30 avec plein de surprises.

> Séances de cinéma sur le thème de la Roumanie :

Pour les familles, un dessin animé sera projeté le 17 novembre de 15h à 16h30. Il sera suivi d'un goûter.

Pour les adultes, un film sera proposé le 18 novembre de 18h à 19h30 suivi d'un apéritif.

Chronique internationale

Danielle Redstone, conseillère municipale déléguée aux échanges internationaux, écrit depuis quelques mois une chronique internationale dans les pages de la vie municipale du journal Rencontre. Elle a choisi ce mois-ci de nous parler de Chypre, de son site archéologique Idalion. À Combs-la-Ville, le square Idalion a été ouvert officiellement le 26 juin 2006 et le foyer pour handicapés adultes vieillissants porte également ce nom : foyer Idalion.



Une chapelle byzantine

KALIMÉRA ! (BONJOUR)

Chypre est une île située au sud de la côte turque et à l'ouest de la côte syro-libanaise. Géographiquement parlant, elle fait partie de l'Asie, tant il est vrai qu'elle est l'Etat de l'Union Européenne le plus à l'Est. Dans le district de Nicosie, la capitale, sur une colline à l'intérieur des terres, des fouilles sur le site d'Idalion, passionnent les archéologues depuis des années, pour l'intérêt historique et culturel qui en résulte. Tout près, la ville actuelle de Dhali poursuit son expansion sous le chaud soleil méditerranéen.

Idalion, capitale d'un royaume

Sa situation a toujours mis l'île aux confluent des grands courants de civilisation, mais à partir du IV^{ème} siècle avant JC, l'emprise grecque a été totale. Idalion, selon la légende, aurait été fondée par Chalcantor, le héros achéen de la guerre de Troie, mais des fouilles archéologiques ont mis à jour des vestiges des 7^{ème} et 6^{ème} millénaires avant notre ère. Une certitude, cette cité antique fût la capitale d'un royaume dès le XIII^{ème} siècle avant JC et un centre important de la métallurgie du bronze. D'après les sta-

tues retrouvées, le culte à la déesse Aphrodite y était pratiqué. La déesse de l'amour est née de l'écume de la mer, amenée par le vent d'ouest, Zéphyr. Si vous longez la côte sud de l'île, vous ne pouvez pas manquer l'endroit exact de l'évènement car il est très bien indiqué, non loin de la grotte où la déesse aimait aller se baigner à l'abri des regards... N'hésitez pas à pousser les grilles du musée d'Idalion, les oeuvres exposées et la documentation sont remarquables. Mais si vous restez à Paris, allez rendre visite au département antiquités orientales du Musée du Louvres, qui compte quelques 35000 oeuvres acheminées au XIX^{ème} siècle par les archéologues français travaillant entre autres sur les sites chypriotes. Vous pourrez y admirer la fameuse coupe dite de Dhali, en or et argent décorée de combats mythologiques, de sphinx et d'un pharaon. La Bibliothèque nationale de France conserve la célèbre plaque de bronze de Dhali écrite en grec chypriote, acquise en toute légalité par la France. Grâce à l'intervention du député-maire Guy Geoffroy, une copie de cette plaque sera prochainement offerte par la Bibliothèque nationale de France au musée de Dhali.

La France et Chypre sont liées

Depuis 1974 la partie nord de l'île est occupée par les Turcs. La ligne verte, ou ligne Attila, sépare les deux entités. Chypre dans sa totalité est entrée dans l'UE en 2004, mais reste divisée et l'acquis communautaire est suspendu dans la zone où le gouvernement de la République de Chypre n'exerce pas de

contrôle effectif. L'année 2008 marque le début de nouvelles négociations, sous l'égide des Nations Unies, pour encourager le processus de réunification de l'île fondé sur une fédération bicommunautaire, bizonale et sur l'égalité politique. La France appuie sans réserve la recherche d'une réunification durable dans le respect du droit européen. Les relations politiques entre Chypre et la France se sont considérablement renforcées ces dernières années. Ainsi Chypre est membre de l'Organisation internationale de la Francophonie depuis 2005. Les investissements économiques de part et d'autre sont en progrès. Depuis 1969, la France et Chypre sont liées par un accord culturel : un centre culturel s'est ouvert à Nicosie, deux Alliances françaises à



Cette tablette de Bronze, dite *tablette d'Idalion* date du V^e avant JC, a été découverte sur le site archéologique en 1850. Elle comporte des écritures syllabes-chypriote. Elle a été achetée par la France, et est exposée à la Bibliothèque Nationale de France (BNF) à Paris

Limassol et Paphos, un établissement scolaire franco-chypriote jusqu'au baccalauréat. Le français arrive en 2^{ème} position dans le système scolaire chypriote. D'autres types de coopération se développent dans le domaine universitaire, scientifique et de la justice. Combs-la-Ville

participe au mouvement depuis 1978, date de la signature de son jumelage avec Dhali. Les échanges amicaux qui se sont développés entre nos deux villes avec les comités de jumelage, sont une petite pierre apportée à l'édifice de la réunification de l'île et un soutien moral pour ceux, parmi les habitants de Dhali, qui ont été chassés de leurs maisons désormais de l'autre côté du mur. Adio !

Combs Jumelage : 01 60 60 57 78
Amitié Franco-Allemande :
01 60 60 75 58

● Programme de la réussite éducative, un bilan positif

Le service prévention de la ville a finalisé son bilan pour l'année 2010 en matière de programme de réussite éducative (PRE). Des parents impliqués, des partenaires et des actions qui se diversifient. Le bilan est donc positif.

LA VILLE EN PARTENARIAT AVEC L'ÉDUCATION NATIONALE, développe depuis 2007 dans le prolongement de la veille éducative, des actions dans le cadre du Programme de Réussite Educative. À Combs-la-Ville ce dispositif s'adresse à des enfants de 2 à 16 ans afin de leur donner toutes les chances de réussite en levant les obstacles qu'ils peuvent rencontrer.

Une augmentation du nombre de suivis

Le bilan permet d'établir un premier constat celui de la reconnaissance du dispositif sur le territoire. De ce fait, la demande de prise en charge des enfants émanant des parents est en augmentation. Toutefois les établissements scolaires restent les principales structures signalantes et le travail avec les écoles élémentaires doit être renouvelé régulièrement. Au total, 49 enfants/adolescents et leur famille ont bénéficié du dispositif au cours de l'année scolaire 2010 contre 32 l'an dernier. Il y a beaucoup moins de "déperdition" entre le moment de l'orientation vers le dispositif et la mise en place effective de l'accompagnement.

Des actions deviennent pérennes

La Réussite Educative tente de répondre au mieux à ses missions principales de diagnostic, d'orientation, d'accompagnement et de relais avec les partenaires. Une psychologue, Chloé Rousseau et une psychologue, Donnine Levasseur, font maintenant partie du dispositif et leur présence est très utile. Différentes actions sont mises en place et parmi elles certaines deviennent pérennes telles que l'atelier MLR (motivation, liberté respect), le stage de remotivation et l'atelier soutien français pour des collégiens, à l'origine non francophones, qui ont besoin de consolider leur maîtrise du français.

L'instance de la Réussite Educative

Depuis le mois de septembre il n'y a plus qu'une seule et même instance qui gère à la fois le volet diagnostic, mise en place du parcours de réussite éducative et évaluation de ce dernier. Cette instance porte le nom d'Equipe Pluridisciplinaire de la Réussite Educative, elle se réunit une fois par mois.

Service prévention : 01 64 13 45 24

● Ne vous fiez pas aux apparences...

NOUVEL APPEL À LA VIGILANCE EN CE QUI CONCERNE LES DÉMARCHAGES EN PORTE À PORTE ! En ce moment de nombreux démarcheurs sonnent à la porte des Combs-la-Villais pour tenter de leur vendre par exemple un diagnostic performance énergétique ou de nombreuses autres choses encore (ramonage, élagage...). Ces faux démarcheurs laissent croire qu'ils sont envoyés par la mairie ou par le SIVOM le plus souvent. C'est totalement faux !

Retenez bien que la mairie n'effectue et n'autorise aucun démarchage en porte à porte chez les particuliers pour vendre quelque chose. Le seul moment où un

agent municipal est susceptible de sonner à votre porte c'est lors du recensement. Dans ce cas, les agents sont munis d'une carte avec leur photo, fournie par l'INSEE, signée par le maire et avec la cocarde dessus. Et vous serez prévenu de leur passage dans *Rencontre*. Les agents du SIVOM passent pour vendre les calendriers en fin d'année mais vous serez également prévenus dans *Rencontre*. L'INSEE réalise également des enquêtes mais les agents sont munis d'une carte avec toutes les accréditations nécessaires. Ne laissez entrer chez vous aucun démarcheur et surtout ne signez aucun papier.

EN BREF

Après-midi parents / enfants à Trait d'Union

Mercredi 17 novembre 2010 de 15h à 16h30, venez réaliser en famille votre chef d'œuvre en Play-Maïs (pour les enfants âgés de 3 à 10 ans). Un autre atelier en famille aura lieu le mercredi 1^{er} décembre 2010 de 15h à 16h30 pour préparer vos décorations de Noël en vitrail (enfants dès 3 ans). À l'issue de chaque atelier, Trait d'Union offrira un goûter. Inscriptions obligatoires à partir du 2 novembre 2010. Tarif : 1 euro par personne.

Attention : ne manquez pas la sortie familles de Noël le samedi 18 décembre au musée du père Noël et à la patinoire de 10h à 17h (tarifs : se renseigner à Trait d'Union). Début des inscriptions le lundi 29 novembre.

Renseignements : 01 60 60 92 44

Calcul du quotient familial

Du 12 novembre au 18 décembre 2010 des permanences auront lieu au service régie municipale de la mairie pour vous permettre d'établir votre carte de quotient familial pour l'année 2011. Ce document est indispensable pour l'envoi de la facturation. La fiche de détermination du quotient familial 2011 sera distribuée à l'ensemble des enfants des écoles maternelles et élémentaires de la ville. Vous devez la remplir et vous munir de votre avis d'imposition 2010 (tenant compte des revenus 2009), avis de notification CAF, des Assedic... ou envoyer directement une copie de ces documents au service régie municipale, à l'Hôtel de Ville.

Renseignements : 01 64 13 16 46/47/48

Inscription Accueils de loisirs Noël

Attention, vous devez renvoyer vos bulletins d'inscription (reçus avec vos factures de septembre) avant le 13 novembre 2010 impérativement au service Enfance.

Renseignements 01 64 13 16 81

Pour les commerçants, actuellement seul Sébastien Cadhilac de l'entreprise CMP (Croissy-Beaubourg) démarche pour le compte de la mairie pour les publicités dans *Rencontre* et dans l'annuaire (il est muni et doit pouvoir vous présenter l'original de la lettre accréditive signée par le maire) et l'entreprise VYP (Epinay-sous-Sénart) pour la publicité dans les panneaux "sucettes". Tous les autres démarcheurs ne sont pas envoyés par la mairie. Si vous avez le moindre doute, n'hésitez pas à appeler l'accueil de la mairie ou la police municipale qui vous renseigneront.

Renseignements : 01 64 13 16 00
Police municipale : 01 60 60 13 00

● La lutte contre le SIDA

Combs-la-Ville s'engage en participant à la journée mondiale de lutte contre le SIDA. Associations, établissements scolaires et services municipaux se mobilisent pour sensibiliser les jeunes et le grand public durant trois jours autour de différentes animations. Cette manifestation symbolique doit permettre de ne pas oublier que la maladie gagne encore du terrain.

DURANT TROIS JOURS, LES 29, 30 NOVEMBRE ET 1^{ER} DÉCEMBRE 2010, dans les locaux du gymnase J. Cartier (salle Leclerc) différentes animations seront programmées dans le cadre de la lutte mondiale contre le SIDA. Les équipes de la Maison des Solidarités de Lieusaint, des services jeunesse et prévention de la ville, de l'UNICEF, de l'ADSEA 77 (Association Départementale de Sauvegarde de l'Enfance et de l'Adolescence en Seine-et-Marne) et la compagnie *Ogoa*, accueilleront le public



Le noeud rouge, symbole de la lutte contre le SIDA.

scolaire du secondaire. Différents ateliers d'expression libre, multimédia, d'apprentissage de la pose des préservatifs féminins et masculins seront proposés ainsi qu'une exposition et un jeu quizz.

Afin de sensibiliser le maximum de personnes, cette année, la manifestation n'est pas concentrée que dans les établissements scolaires mais est également ouverte à tous le mercredi 1^{er} décembre de 14h à 17h avec notamment à partir de 15h un théâtre forum (cf. ci contre).

Quand le Conseil Communal des Ados (CCA) s'implique...

Les jeunes élus du Conseil Communal des Ados (CCA) ont souhaité participer à leur manière à la lutte mondiale contre le SIDA et proposent deux actions. L'une autour d'une exposition montée en partenariat avec l'UNICEF (*ndlr* : la commune est depuis 2006 Ville amie des enfants) visible au gymnase Cartier. L'autre avec le *Théâtre de l'Opprimé* le mercredi 1^{er} décembre à 15h dans le même gymnase. Cette dernière consiste en l'organisation d'un théâtre forum sur le thème de la prévention, du regard de l'autre et de la sexualité...

Se faire dépister en France

Toute la population française, âgée de 15 à 70 ans, pourra se faire tester sur le sida, sans obligation, selon le plan sida 2010-2014 du ministère de la santé. Jusqu'à présent, les médecins ne proposaient le test qu'aux personnes ayant eu un comportement à risque ou à certains moments de leur vie. En décembre, une campagne nationale d'information appellera ainsi tous les professionnels de santé à proposer ce test à leurs patients, sans obligation, selon le ministère de la Santé. D'après les statistiques il y a 150.000 séropositifs en France, mais près d'un tiers ignorent leur statut et on estime à près de 7.000 le nombre de personnes se faisant nouvellement contaminer chaque année, dont la moitié en Ile-de-France (*source AFP octobre 2010*).

Consultation de dépistage anonyme et gratuit proche de chez vous : Centre F. Dolto, chemin du Plessis - 77176 Savigny-le-Temple, mercredi de 17h à 19h. Tél. : 01 64 10 51 90.

Sida info service : 0 800 840 800
Pour tout renseignement :
01 60 60 96 60 (Bureau
Information Jeunesse)

EN BREF

Forum

logement sénartais

Accueil personnalisé lors du forum logement qui s'est déroulé le 16 octobre dernier à la Rotonde de Moissy-Cramayel



Chevalier de la Légion d'Honneur



Le député maire Guy Geoffroy a remis le 16 octobre dernier les insignes de chevalier de la Légion d'Honneur à Marie Martine Salles, premier maire-adjoint de la commune. Cette décoration récompense la proviseure du lycée Galilée de Combs-la-Ville mais aussi et surtout sa superbe carrière dans la vie collective et municipale.

Virades de l'espoir

Les élèves des classes de 4^{ème} et 3^{ème} du collège les Cités Unies ont participé pour la première fois aux virades de l'espoir (association de lutte contre la mucoviscidose).



Deux temps forts ont été organisés avec les enseignants : le 17 septembre 2010, une journée d'information et de sensibilisation "vaincre la mucoviscidose" avec l'association. Le 24 septembre les élèves ont participé à une matinée sportive pour "donner son souffle à ceux qui n'en ont pas", un tournoi de handball avait lieu au gymnase S. Allendé. Un quiz de soutien à l'association avait été remis aux élèves, au total il y a eu 206 bonnes réponses sur 212. Monsieur Rioufrays, opticien (AP Vision) à Combs-la-Ville s'est engagé à reverser un euro par bonne réponse à l'association. Bravo à tous pour cette générosité !

● Les points écoles et la sécurité des enfants

Un peu plus de 2600 enfants fréquentent les écoles maternelles et élémentaires. Pour leur sécurité aux abords de l'écoles, les agents de surveillance des points écoles veillent. Il est important de respecter leurs conseils



LES DIX AGENTS DE SURVEILLANCE des points écoles sont chargés d'assurer la sécurité des enfants aux entrées des écoles en les faisant traverser, et en

assurant la sécurisation des abords.

Quelques conseils !

Aux sorties d'école : assurez la sécurité de vos enfants. La Police municipale est là pour vous aider dans cette tâche, mais sachez également faciliter le travail des policiers ou des agents de sécurité dans ce domaine. En effet, à la sortie des écoles, le risque d'accident est grand. Pour limiter ces risques lorsque vous accompagnez vos

enfants à l'école :

- > Circulez lentement et avec grande prudence à proximité des écoles.
- > Ne gardez jamais votre voiture à proximité "immédiate" de l'école ni sur les trottoirs, en stationnement interdit ou sur les "passages protégés" même pour un temps très bref. Pensez que vous êtes aussi parfois un piéton.
- > Vos enfants doivent toujours quitter le véhicule par les portières côté trottoir jamais côté RUE.
- > Enseignez à vos enfants les règles simples de sécurité. Ne leur donnez pas même involontairement le mauvais exemple. Ils pourraient en être les premières victimes. Leur vie vaut bien une minute ou quelques secondes de plus !

Police municipale : 01 60 60 13 00

● Le goût des bonnes choses

Voici un diaporama des différentes animations programmées par la commune lors de la semaine du goût mi-octobre.



La cuisine des citrouilles jardinées par les soins des enfants du centre de loisirs de la Tour d'Aleron



Dégustation de mets au fromage confectionnés par les familles et les enfants de Trait d'Union



Exploration et dégustation de nouvelles saveurs à la restauration scolaire qui avait misé sur les légumes bios durant cette semaine là.



Sortie à la ferme avec Trait d'Union pour clore cette semaine riche en goût !



Atelier confection de madeleines au fromage réalisées par les enfants du soutien à la scolarité et des ateliers du mercredi de Trait d'Union.

● Semaine bleue en images

La joie, la bonne humeur et le dynamisme étaient au rendez-vous tout au long de la semaine bleue où les participants de tous âges sont venus en nombre pour démontrer une fois encore que la créativité, le talent et la jeunesse n'ont pas d'âge.



Ouverture de la semaine bleue, avec le ciné club et un film de Jacques Tati *Jour de fête*.



Le désormais traditionnel thé dansant accueillait les amoureux de la danse pour un bel après-midi sous le signe de la joie de vivre en compagnie de l'orchestre de Didier Couturier



La comédie musicale *Complication* a beaucoup plu le 20 octobre dernier. Les sorties au musée du Vin et au musée de la Fabuloserie ont procuré un réel plaisir à tous ces visiteurs curieux et intéressés.



Monique Dorian et Jean Mestrude ont été élus Madame et Monsieur seniors 2010.

EN BREF

Thé dansant costumé

Le prochain thé dansant organisé par le service Seniors aura lieu le 30 novembre 2010 à la salle André Malraux à partir de 14h30. Il sera costumé toujours en présence d'un taxi boy. Tarifs Combs-la-Villais : 7,20 euros et extérieurs : 12,70 euros.

Renseignements 01 64 13 45 13 ou 21

Un dimanche savoureux aux couleurs de l'Afrique

Les résidents de la maison du Grand Chêne ont participé au dimanche savoureux, qui a eu lieu dans toute la France le 3 octobre 2010. L'Afrique avait été retenue comme



thème principal. On pouvait donc trouver sur le buffet dressé pour l'occasion, quelques spécialités du pays telles que le jus de gingembre, le yassa poulet au riz cassé deux fois, la salade de fruits exotiques au citron vert... L'animation avait été confiée à l'association Zébé Citronnelle, leurs danses africaines ont enthousiasmé le public.

Sorties de fin d'année au cabaret

Les seniors se rendront le 8 décembre prochain dans l'un des plus chaleureux cabarets parisiens *Artishow* pour y découvrir le nouveau spectacle conçu par Xavier.B. Des numéros que l'on ne voit nulle part ailleurs : des duos insolites, des adaptations de shows asiatiques inédits en France, des chorégraphies endiablées interprétées par les boys de l'Artishow. Le tarif est de 58 euros par personne, le départ du Pré aux Tilleuls est prévu à 10h30 et de la Coupole à 10h45. Le bus sera de retour vers 19h30.

Inscriptions au service seniors au 01 64 13 45 28 (attention le nombre de places est limité).

● Ils ont emménagé...

C'est le 18 octobre 2010 que les premiers résidents du nouvel établissement le Pré aux Tilleuls pour personnes âgées ont emménagé dans l'équipement réalisé par les foyers de Seine-et-Marne.



TRENTE DEUX APPARTEMENTS DE TYPE F2 (AVEC UNE CHAMBRE) ONT ÉTÉ ATTRIBUÉS pour la plupart aux précédents locataires du foyer résidence les Roses. Ce n'est pas sans quelques regrets qu'ils ont

quitté leur ancien logement car toutes ces années c'est une vie ! Mais ce nouveau foyer a bien d'autres avantages : des appartements lumineux équipés, adaptés à leurs besoins et sécurisés. Les douches à l'italienne sont équipées de barre de maintien. Les résidents ont emménagé avec leur mobilier. Ils disposent d'une cuisine mais peuvent également bénéficier du portage de repas à domicile. Deux espaces d'animations ont été aménagés dans la résidence le *pré aux tilleuls* pour accueillir tous les seniors combs-la-villais lors de moments de convivialité (ateliers, cours de gym...).

Bonus !

La commune a décidé d'exonérer les résidents des Roses, du loyer du mois d'octobre pour qu'ils n'aient pas à payer deux loyers. Par l'intermédiaire de son Centre Communal d'Action Sociale, la commune avait proposé aussi d'aider directement ceux qui rencontreraient encore quelques difficultés financières.

● Coups de blouses

Ce dernier Rendez-vous de la Fresnaye pour 2010 a suscité de nombreux éclats de rire. Prochain Rendez-Vous : concert de John Molineux le vendredi 14 janvier 2011.



C'est devant une salle comble qu'a eu lieu la représentation de Coup de blouses, vendredi 15 octobre 2010 à la Fresnaye. Les spectateurs avaient été conviés par les deux personnages de la pièce dans un salon funéraire : Jean-Pierre transi d'amour apprenant que sa compagne avait un amant, et Martial, assistant et confident avait justement une révélation à lui faire. Si les rires du début furent gênés et timides compte tenu du lieu où prenait

place l'action, très vite ils cédèrent la place à des éclats de rires sans retenue de la part de l'auditoire.

La prestation des comédiens : Igor Lafferrerie et Daniel Bertin s'est déroulée à un rythme effréné jusqu'à la scène finale. Il est important de souligner la qualité de l'écriture du texte et l'énergie des deux interprètes qui en cette soirée ont été portés par le public.

Le public aux zigomatyques endoloris fut ravi de cette représentation, et comme le soulignaient certains : "ça fait du bien de rire".

Plus de détails dans la saison culturelle disponible dans les lieux publics et sur www.combs-la-ville.fr ou au 01 60 34 27 59 / 63

EN BREF

Cours de culture musicale

Vous voulez enrichir votre culture musicale ? Venez assister aux cours de Bruno Giner et Eric Fischer de 14h à 16h au conservatoire M. Ohana :

> le samedi 13 novembre : *Les derniers quatuors de Beethoven* animé par B. Giner

> le samedi 27 novembre : *Les quatuors de Bartok* animé par Eric Fischer.

Les cours sont gratuits et ouverts à tous.

Renseignements : 01 64 88 77 00

Caravane des contes : contes et récits insolites de Bretagne

Jean Marc Derouen est un conteur du délire et des situations quelque peu bouleversées. Dans ce spectacle, le conteur nous concocte un répertoire issu de la tradition bretonne où sont présents les korrigans. Des histoires plus contemporaines pour que vive la tradition orale de Bretagne. Jean Marc nous conduit à un rythme fou dans un délire issu de lieux très... très singuliers. Pour un public familial à partir de 8 ans.



Au Jardin Comédien à Lieusaint, le vendredi 26 novembre 2010 à 20h30.

Entrée libre et gratuite.

Renseignements 01 60 34 27 59 / 63 ou www.combs-la-ville.fr.

Les Expositions de la Fresnaye

Renseignements : 01 60 34 27 62 / 65

Entrée libre



au Château de la Fresnaye, du mercredi au dimanche de 14h à 18h

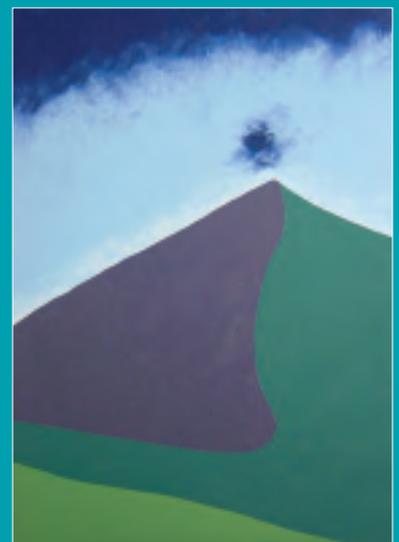
Du 27 octobre au 21 novembre 2010

< IMPROVISATIONS

Les deux artistes Claude Paulet et Gaston Ledgrain, ont eu l'occasion de travailler ensemble et de parcourir le monde, au service du bien être de la population. Dans leur nouvelle vie, ils conjuguent leur approche respective de l'expression artistique. Claude Paulet au travers de ses toiles chargées de couleurs, et Gaston Ledgrain par l'intermédiaire de ses sculptures, technique qu'il a commencé à apprendre au Burundi, étape de son parcours professionnel. Tout naturellement, les inspirations des deux se conjuguent dans une improvisation où s'entrecroisent l'originalité de leur vie, l'amitié qu'ils éprouvent pour les pays qu'ils ont traversés, l'enthousiasme de leurs (plus) jeunes années et, pourquoi pas, leur signe astrologique !

Autour de l'exposition :

Ateliers de création de masques africains en papier, ouverts aux enfants de 6 à 10 ans les 3 et 10 novembre 2010 de 14h30 à 16h. Réservation indispensable au 01 60 34 27 62



● Combs-la-Ville fait son cirque !

Le cirque prend possession de la ville à partir du 16 novembre et tout au long du mois de décembre. Entre expositions, projection, contes et lectures vous découvrirez l'univers du cirque.

LA DIRECTION DE L'ANIMATION CULTURELLE ET FESTIVE PROPOSE DE LIBÉRER SON ESPRIT DES IDÉES NOIRES AVEC UNE PROGRAMMATION AUTOUR DU CIRQUE. Coup de projecteur sur cette première exposition du 16 novembre au 11 décembre 2010 à la médiathèque. Vous y découvrirez les originaux de l'album jeu-

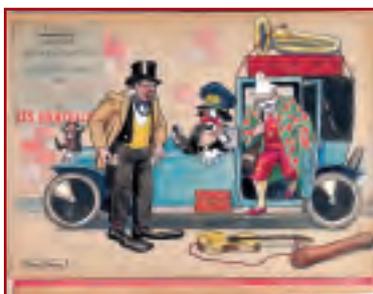


nesse *Le Cirque aux Etoiles*, illustré par Isabelle Chatellard. Léo se chamaille tout le temps avec son petit frère. En vacances dans un camping, sa maman, le punit pour s'être disputé encore une fois avec lui. Pour se calmer, il doit aller se reposer sous sa tente. Dans l'imagination fertile de Léo, la tente devient alors un merveilleux chapiteau de cirque où les plus grands artistes se produisent. Place au spectacle : équilibristes, clowns, jongleurs trapézistes vont se succéder. Toute cette aventure fera réfléchir Léo et le fera grandir. Les illustrations naïves aux couleurs chaudes nous transportent immédiatement dans l'univers magique du cirque.

Des lectures circassiennes

En marge des expositions la conteuse Sabine Richard et l'équipe de la médiathèque proposent plusieurs lectures au public jeune et adulte : Tour de piste des albums jeunesse dédiés au cirque, **le samedi 20 novembre 2010 à 15h30** (pour jeune public) : un après-midi de voltiges, de clowneries et de magie.

Lecture Voyage en littérature autour du cirque, **le samedi 11 décembre 2010 à 15h30** : une levée de rideau sur l'inspira-



tion que cet art du spectacle a délivré aux écrivains. Lecture pour adultes. Entrée libre mais réservation conseillée à la médiathèque.

La dernière séance

Une projection *Cirque Plume : Plic Ploc* de Jean-Marie Jacquet et Antoine Page est proposée le samedi 27 novembre 2010 à 15h30. Pour tout public, entrée libre, réservation conseillée à la médiathèque. Tout commence en juillet 2001 à New-York : le Cirque Plume joue, son chapiteau planté au milieu des gratte-ciel. Un immense dispositif de tuyaux extérieurs climatise à 23°C sous la toile. Pendant ce temps, le Président des Etats-Unis refuse de signer le protocole de Kyoto, qui lutte contre le dérèglement climatique...

L'exposition Au cirque

Désormais inscrits au registre patrimonial, les arts du cirque n'ont cessé d'évoluer et de se réinventer. Depuis toujours, le cirque existe, les clowns, les acrobates, les jongleurs ont remplacé les gladiateurs. La piste circulaire a fait son apparition au XVIII^{ème} siècle avec le théâtre équestre de Philip Astley, repris ensuite par Antonio Franconi, permettant au cirque de se développer particulièrement à Paris, dans des structures en dur. C'est lui le premier qui utilisera la terminologie « cirque » avec son cirque olympique. Puis le cirque équestre du XIX^{ème} siècle cèdera sa place au cirque traditionnel, « cirque-ménagerie » avec ses lions, ses ours, et ses éléphants qui apparaissent aux côtés des figures emblématiques du cirque. Enfin, c'est dans les années 70, que le cirque trouve sa forme contemporaine, « cirque de création », le genre devient plus théâtralisé, les animaux disparaissent, et le spectacle sort du chapiteau. L'exposition « Au Cirque » proposera un parcours sensible au cœur de l'univers circassien au travers de documents iconographiques, de peintures, d'objets, de costumes, de maquettes, et fera revivre la magie du cirque pour les petits comme pour les grands.

ures, d'objets, de costumes, de maquettes, et fera revivre la magie du cirque pour les petits comme pour les grands.

Autour de l'exposition

- > Présentation de l'exposition les dimanches 28 novembre et 5 décembre à 16h.
- > Ateliers de création papier sur le thème des clowns, le mercredi 8 décembre et le lundi 20 décembre de 15h à 16h.
- > Ouverture exceptionnelle les 11 et 12 décembre de 10h30 à 18h30.
- > Vernissage le vendredi 26 novembre 2010 à 18h.

L'exposition a lieu du 26 novembre au 24 décembre 2010 au Château de la Fresnaye, du mercredi au dimanche de 14h à 18h. Entrée libre.

Renseignements :

Direction Animation culturelle et festive au 01 60 34 27 63 / 59
Médiathèque au 01 64 88 61 53

Un livre, une commune

C'est lors d'une soirée conviviale, que Monsieur le député maire accompagné de Monique Lafforgue, maire adjointe chargée de l'Action culturelle, a remis le 5^{ème} prix "Un livre, une Commune" à Ariane Bois pour son premier roman aux éditions Ramsay « Et pour eux le jour sera comme la nuit ». Le trophée est une pièce unique réalisée spécialement pour le prix par le maître verrier Christophe Blottin. Le public était venu nombreux pour cette occasion, et Ariane Bois après les remerciements d'usage, s'est aimablement prêtée à la séance de dédicaces tout en conversant avec son public combs-la-villais. Etaient également présents Cyril Delpuech, maire adjoint chargé de la vie commerciale et du développement économique, nos partenaires les opticiens Mmes Ravel et Walter, ainsi que M. et Mme Bonety, libraires qui ont réalisé la vente des ouvrages. Riche et originale collaboration pour promouvoir le livre et la lecture et proposer une image dynamique du commerce local.

La 6^{ème} édition débutera fin janvier !



● Téléthon : 3 et 4 décembre

LE TÉLÉTHON DE L'ANNÉE 2010 À COMBS-LA-VILLE, EST PILOTÉE PAR LA MJC AVEC LE CONCOURS DE LA MUNICIPALITÉ. Il sera placé sous le signe du bénévolat. En effet, une multitude d'associations et de commerces participe cette année à cette grande oeuvre sociale et solidaire. Le vendredi 3 décembre et le samedi 4 décembre, partout dans la ville, vous trouverez des animations liées au Téléthon : sur le marché, à la Clavelière, à la MJC, au parc des sports A. Mimoun, au centre commercial Pablo Picasso, à Intermarché, au gymnase J. Cartier, à la piscine, à la médiathèque. Le programme complet du Téléthon 2010 sera distribué dans toutes les boîtes aux lettres, il sera également sur le site www.combs-la-ville.fr et disponible dans tous les lieux publics.

Fil rouge

Dès la mi-novembre, tous les commerçants participants au Téléthon proposeront, moyennant une participation de 2 euros, des petits pincesaux qui serviront les 3 et 4 décembre à peindre une fresque en l'honneur du Téléthon. La peinture de la fresque,



par tous les combs-la-Villais sur les trois principaux sites du téléthon (gymnase Cartier, piscine et MJC), constitue le fil rouge de cette édition 2010.

Avec la médiathèque et Trait d'Union

Le centre d'activités sociales Trait d'Union vous attend les 12, 18 et 19 novembre de 9h à 11h et de 14h à 16h30 pour réaliser divers objets (cartonnage, menuiserie, peinture sur bois, couture, pâte FIMO) puis le 3 décembre de 9h à 11h et de 14h à 16h30 pour confectionner des petits gâteaux et des macarons qui seront vendus au profit du téléthon le 4 décembre 2010.

Renseignement au 01 60 60 79 57

La médiathèque vendra sur place, des livres d'occasion le 3 décembre de 14h à 19h et le 4 décembre de 10h à 17h30 (ceux qui le souhaitent pourront faire don de livres neufs ou en bon état du 23 au 27 novembre aux horaires habituels d'ouverture de la médiathèque).

Médiathèque : 01 64 88 61 53

EN BREF

Heure du conte à 11h à la médiathèque

Le mercredi 10 novembre : 3-5 ans et plus par l'Association « Au fil des contes »

Mercredi 17 novembre : 5 ans et plus par l'Association « Au fil des contes »

Mercredi 24 : 3-5 ans et plus par l'Association « Au fil des contes »

Mercredi 1 décembre : 5 ans et plus par l'Association « Au fil des contes »

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

Renseignements 01 64 88 61 53

Club lecture à la médiathèque

Le club lecture se tiendra le samedi 6 novembre et le samedi 4 décembre à 16h. Tous les jeunes sont toujours invités à se joindre à Maud qui leur fera découvrir les nouveaux bouquins, mangas, bd ou revues, le tout dans une ambiance où la bonne humeur règne, autour d'un goûter (dès 10 ans).

Renseignements 01 64 88 61 53

Heure du mercredi au conservatoire

Le mercredi 24 novembre à 18h30 l'heure du mercredi permettra à des élèves du conservatoire M. Ohana de se produire en audition. Une occasion d'apprendre à gérer le trac et de montrer à ses proches, les progrès effectués dans la pratique instrumentale. Une chance pour le public de passer un bon moment musical.

Renseignements 01 64 88 40 19

● Émotion, éclats de rire et spectacles de qualité pour ces semaines des arts oratoires : Afrikacombs !



C'est un formidable spectacle d'humour et d'émotion qu'a donné Emil Abossolo Mbö enchaînant d'un seul tenant chant, musique, poésie, exercices de styles et narration.



Repas conté du 23 octobre 2010. Le château de la Fresnaye s'est transformé, le temps d'un repas, en un chaleureux foyer où tous les sens étaient sollicités par Carlos Ouedraogo.



Hubert Mahela conte l'Afrique ancestrale riche de valeurs séculaires et d'autres sages-ses... Il a su bercer son auditoire en puisant à la source de la tradition orale africaine qu'il a mélangé avec talent d'une narration d'inspiration contemporaine.

● La Capoeira, entre danse et combat

L'École Municipale des Sports (EMS) innove et propose pendant les vacances d'hiver une activité Capoeira pour les enfants âgés de 9 à 11 ans. Petite explication de ce "sport art" qui connaît beaucoup de succès depuis quelques années en France.



Attention, n'est pas capoeiriste qui veut... ce sport ludique, nécessite, tout de même, plusieurs années d'entraînement avant de parvenir à réaliser certaines figures !

APPRENDRE À DANSER, SE BATTRE ET CHANTER EN MÊME TEMPS ? C'est possible avec la capoeira. La capoeira est née au Brésil. Elle a été créée par les esclaves qui cherchaient à s'entraîner au combat, sans risquer d'être punis par leurs maîtres. Pour cela, ils ont donné à la capoeira un air de fête, en l'associant à des chants et de la musique. D'autre part, les esclaves ayant souvent les mains enchaînées, la capoeira utilise essentiellement des mouvements de pieds. Contrairement aux autres sports de combat, les capoei-

ristes ne se touchent pas, donc pas de risques de blessures. Et les plus jeunes retrouvent dans les mouvements certaines postures de la petite enfance, ce qui leur permet d'évoluer tout en douceur.

Ce que la capoeira peut apporter à l'enfant

Pendant les séances de capoeira, l'enfant s'initiera aux différents mouvements de ce sport, ainsi qu'au maniement des instruments. En effet, la capoeira comprend un enseignement musical, ce qui en fait un sport vraiment original.

La capoeira concilie tous les bienfaits des sports de combat (discipline, coordination, confiance en soi) avec ceux de l'éveil musical. Le matériel de capoeira est très basique. Pour les enfants, il suffit d'acheter un pantalon de capoeira, mais souvent pour les débutants une simple tenue de sport fera l'affaire.

Du 21 au 25 février 2011, un stage de capoeira sera organisé avec un intervenant spécialisé pour des enfants âgés de 9 à 11 ans dans le cadre de la formule sport proposée par l'EMS.

Renseignements : 01 60 34 27 57

● Un label pour le CACV gym

LA RÉGION ILE-DE-FRANCE DE LA FÉDÉRATION FRANÇAISE DE GYMNASTIQUE vient de mettre en place un label "club formateur performance". Il est destiné aux clubs qui entre autres, affichent des résultats en DN1, 2 et 3, disposent via des horaires aménagés d'une section sportive gym au collège et lycée et d'une structure adaptée au haut niveau, offrent un suivi médical organisé, possèdent un encadrement qualifié... et participent à la vie régionale (secteur jeunesse, regroupement de gymnastes...) etc. Et le CACV gymnastique répond à tous ces critères ! La commune ayant toujours soutenu le club pour qu'il

dispose d'une structure toujours plus adaptée et performante, le CACV Gym de Combs est fier, aujourd'hui, d'être parmi les premiers clubs de France à obtenir le «Label Club formateur Performance » après celui de « Club Certifié » l'année passée, gage incontestable de qualité et de sérieux pour tous les licenciés de plus en plus nombreux chaque année ! Si vos enfants aussi souhaitent pratiquer ce sport complet et ludique, il reste encore quelques places à l'école de gymnastique (de 3 à 8 ans). Une séance d'essai est possible et les inscriptions se font toute l'année !

Rens. : 06 71 26 49 04 ou www.cacv-gym.com

EN BREF

Aïkido

C'est avec une immense satisfaction que notre club d'Aïkido a constaté le franc succès rencontré cette année lors des inscriptions. Ainsi dès le mois de septembre une soixantaine d'adhérents avaient manifesté le souhait de rejoindre notre groupe. Notamment au niveau du cours enfants qui a disposé en début de saison de quatre entraîneurs permettant ainsi une meilleure intégration et une plus grande aisance pour les petits nouveaux.



De nombreuses manifestations sont prévues au cours de cette saison 2010/2011 notamment la participation du plus grand nombre à un stage national qui aura lieu à Combs-la-Ville les 5 et 6 mars prochain et un stage international prévu à La Bourboule au mois de juin 2011 avec le club allemand de Herne. Notre Professeur, Jean-Yves Le Marcou, Directeur Technique de la Fédération, a notamment eu le plaisir de diriger un stage national à Saint Vincent de Tyrosse les 9 et 10 octobre 2010, ce qui fut l'occasion, pour certains, de se déplacer dans le sud ouest avec un plaisir très partagé.

Une salle nommée Jacques Bywalska

La salle de tennis de table du gymnase Paloisel a été baptisée "Jacques Biwalska" (décédé en 2007) le samedi 16 octobre 2010, en l'honneur de celui qui fût le créateur de la section tennis de table du CACV en 1973 avant d'en être si longtemps le président.



Portes ouvertes au Club Féminin

Vous avez été nombreux à venir visiter notre stand lors du forum des associations le 4 septembre et je vous en remercie. Pour compléter cette visite, je vous propose de faire plus ample connaissance avec nos activités lors de notre week-end portes ouvertes le samedi 20 novembre de 14h à 18h et le dimanche 21 novembre de 10h à 17h30 au 2^{ème} étage de la maison des associations rue des Frères Moreau à Combs-la-Ville. Vous pourrez y découvrir nos réalisations, nos travaux en cours et nos projets ainsi que le journal de nos sorties...

Renseignements : 01 60 60 40 33

Concours de sauts d'obstacles à l'ASPTT

Le dimanche 3 octobre s'est tenu le **Concours d'Automne de sauts d'obstacles du centre équestre de l'asptt**. Combs-la-Ville est fortement représenté avec **70 cavaliers dans ce centre équestre ouvert à tous**.

PLUS D'UNE CENTAINE DE CAVALIERS étaient venus ce dimanche de toute la région pour s'affronter sur 9 épreuves dont certaines étaient qualificatives pour les championnats de France. Ils existent 3 grandes catégories de compétition équestre : "Club" pour les cavaliers en formation jusqu'au niveau galop 7, "Amateur" pour les cavaliers plus aguerris souvent propriétaires de leurs chevaux et enfin,



la crème de la crème : la catégorie "Professionnel". Ce concours d'automne était réservé aux catégories "Club" et "Amateur". Une fois de plus une cavalière combs-la-villaise a particulièrement brillé, en effet Audrey Buchet a terminé 4^{ème} en Amateur 2 Vitesse, elle devient l'un des espoirs les plus sûrs du centre équestre. Sur notre photo Guy Geoffroy, Député-maire et Gilles Alapetite, Adjoint

au Maire chargé des sports, l'ont chaleureusement félicitée devant le nouvel obstacle aux couleurs de Combs-la-Ville qui symbolise le partenariat entre la ville et le centre équestre.

Grace à la qualité de l'enseignement et à la sélection rigoureuse de la cavalerie, les performances du centre équestre de l'asptt s'améliorent d'année en année. Sur les 1200 clubs sélectionnés pour les championnats de France Club, le centre équestre a terminé 484^{ème} en 2008, 253^{ème} en 2009 et 121^{ème} en 2010. Tout est fait pour progresser encore en 2011. La prochaine compétition au centre équestre de l'asptt sera du dressage le 21 novembre. Le dressage est une discipline d'excellence du centre équestre et le spectacle sera donc de qualité. L'entrée est gratuite et il y aura une buvette, venez nombreux applaudir vos champions.

Centre Equestre asptt, 44 rue Boieldieu 91480 Varennes-Jarcy
Rens. au 01 69 00 65 65
<http://equitation.varennes.pages-pro-orange.fr/>

Secours Catholique

Comme tous les ans le Secours Catholique publie son rapport sur la pauvreté en France. Le mois de novembre est aussi l'occasion pour notre association de lancer sa collecte nationale en faisant appel à la générosité de tous en faveur de ceux et celles qui en France, et dans le monde vivent des situations de pauvreté et de détresse. À cette occasion à Combs-la-Ville, le samedi 20 et le dimanche 21 novembre, nos bénévoles viendront à votre rencontre car nous avons besoin de votre soutien financier pour mener à bien les aides matérielles et morales indispensables pour le réconfort et la dignité que les plus démunis attendent. À Combs-la-Ville une équipe dont les bénévoles donnent de leur temps pour accueillir, écouter, aider les personnes en situation de fragilité et de précarité. Notre association du Secours Catholique à Combs-la-Ville a participé aussi cette année avec l'organisation mondiale CARITAS à l'aide aux sinistrés des grandes catastrophes tant dans notre pays que dans le monde : tempête Xynthia, catastrophe du Var, tremblement de terre d'Haiti...

Votre soutien nous est indispensable, nous comptons sur vous. Merci.

Le Secours Catholique 8 rue de Lieusaint « La Clavière » 77380 Combs la Ville
Tél. : 01 60 60 50 77 Ouvert tous les mardi jeudi de 9h à 11h (hors congés scolaires)



MJC

Mardi 9 novembre 2010 à 21h à l'Oreille Cassée - Improvisations : Boeuf (Le Japon). Ouvert à tous les musiciens qui souhaitent improviser. Entrée libre et gratuite.

Mardi 23 novembre 2010 à 19h à l'Oreille Cassée : concert « Carte blanche aux musiciens de la MJC ». Entrée libre et gratuite.

Judi 25 novembre 2010 à 20h30 : Café des Lumières « L'univers, quelles sont ses limites ? ». Pourquoi le ciel n'est-il pas plus lumineux la nuit ? Si l'univers était infini, des sources de lumières errantes au bout du monde devraient sans cesse nous parvenir. Se peut-il que l'univers soit terminé ? Si oui, quelles pourraient être ses frontières ?

N'hésitez pas à contacter la MJC au 01 60 60 76 98.



Scène nationale de Sénart

Deux grands rendez-vous musicaux prochainement à la Scène nationale :

- > le dimanche 7 novembre à 17h, à la Coupole : les polyphonies Corses avec l'ensemble A FILETTA accompagné du trompettiste Paolo Fresu et du bandonéoniste Daniele Di Bonaventura. Une rencontre stratosphérique à ne pas manquer
- > le samedi 4 décembre à 20h30, à La Coupole : le groupe MORIARTY en concert



Deux grands rendez-vous théâtre avec Molière et Musset

- > du 5 au 9 novembre à la Rotonde, DOM JUAN (photo ci-contre) de Molière mis en scène par Marc Sussi. Une production déléguée de la Scène nationale de Sénart
- > du 30 novembre au 3 décembre, à La Coupole, ENFANTS DU SIECLE de Musset (Fantasio / On ne badine pas avec l'amour) mis en scène par Benoît Lambert.



Renseignements

01 60 34 53 60 ou www.scenenationale-senart.com

Maison du Combattant et du Citoyen

Afin d'honorer dignement la mémoire de nos "Morts pour la France", tombés au cours des différents conflits, nous serions désireux d'entrer en contact avec les familles descendantes de : Dandrieux Maurice, Gautier Albert, Hardoin Henri, Shcaeffler Alfred, Ganivet Louis, Jacques Lucien, Bonnefis Robert, Palu Edgar, Coulet Marc et Petitimbart Jean. Ces personnes peuvent prendre contact avec Mme Luce Larcade, conservateur de la Maison du Combattant et du Citoyen à la Clavière les mardis et samedis après-midi ou par téléphone au 06 88 26 55 40.

Coupe du Monde de l'Humanité

16 équipes sont entrées en phase de qualification le 8 mai sur le plateau d'évolution de la ville. Le 13 mai, 8 équipes ont été qualifiées. Le 23 mai, la finale a été Argentine/ Irak. À l'issue d'un match très serré et d'une prolongation, la première de l'histoire d'une finale de la COPA,

l'Argentine a remporté cette finale 2 à 1. But argentine : Barry et Khalid – But Irak : Ali Kaya. Plus de 250 personnes ont assisté à la finale. Les meilleurs buteurs de cette COPA 2010 : Barry et Malek avec 7 buts. Rendez-vous l'an prochain pour la COPA 2011 en avril ou mai !



Tennis de table

Le samedi 11 septembre 2010 avait lieu la deuxième édition de l'animation BabyPing ainsi que le Tournoi Populaire. Plus de 30 enfants de 3 à 7 ans ont participé à cette deuxième matinée (de 10h30 à 12h) organisée spécialement pour eux (matériels et balles adaptés, 2 entraîneurs diplômés et de nombreux bénévoles). Les enfants ont pu jouer sur des ateliers conçus comme le jardinier, la voiture ou bien le gardien de but (visibles sur le site www.cstt77.com). Des remises de récompenses pour les Baby Ping et un café pour les parents étaient prévus. Cette édition a été un franc succès accompagnée de plusieurs inscriptions au club. L'après-midi se déroulait le Tournoi Populaire, où se sont affrontés plus de 60 participants de 8 à 60 ans. Ce tournoi s'est clôturé par un grand goûter suivi d'une démonstration. Au total, ce sont plus de 150 personnes, joueurs et accompagnateurs, qui se sont déplacées ce samedi 11 septembre à la salle Hélène Boucher du gymnase Paloisel. Nous vous donnons rendez-vous pour une prochaine édition aussi réussie le 11 décembre 2010.

Danser GHR

Semaine portes ouvertes

Du 11 au 16 octobre 2010 s'est tenue la semaine « portes ouvertes » sur tous les créneaux horaires de danse de l'association Danser GHR. Les parents d'élèves,

les familles, les amis, les copains et les curieux ont pu assister en tant que spectateurs aux cours de danse des enfants, des adolescents et des adultes.

Le professeur, Marie Cohen les a accueillis dès le lundi 11 octobre pour que chacun puisse se faire une réelle idée de ce qui se passe pendant les cours de danse modern'jazz, de tout ce qui est mis en place pour favoriser l'épanouissement des danseuses et des danseurs, voir comment se construit l'appropriation de l'espace et du rythme. Cette semaine portes ouvertes est une initiative qui permet aux parents de mettre des images sur ce que c'est que de danser en faisant partie d'un groupe. Ils peuvent ainsi se rendre compte de ce que sont la rigueur et la discipline de cette activité que tous viennent pratiquer pour le plaisir mais dans le respect des règles de bonne conduite et de bonne humeur. Chaque année, courant octobre, l'association Danser GHR propose une semaine portes ouvertes à tous. Pour cette année, c'est trop tard pour assister aux portes ouvertes alors rendez-vous l'année prochaine en octobre 2010. Les inscriptions restent possibles pour la saison 2010-2011, contactez-nous.

DANSER GHR : 01 69 39 00 27
www.danserghr.skyrock.com

La Cie de l'Yerres fête ses 7 ans !

Dimanche 14 novembre 2010 à 15h à la salle des fêtes A. Malraux, venez-vous divertir et applaudir les élèves des ateliers amateurs de la Compagnie de l'Yerres !

15h : Cluéo géant (groupe collégiens / lycéens) : prenez vous au jeu et entrez dans l'univers loufoque de ce cluéo géant interactif. Votre loufoque, à vous, public, sera de retrouver le bébé de Cléopâtre...

16h30 : Thé gourmand et dansant ! Retrouvez les comédiens autour d'un buffet sucré appétissant et convivial

17h : Inconnu à cette adresse (de Kressmann Taylor) (Groupe lycéens/adultes). Ecrite en 1938 pendant « la Grande Dépression » par Katerine Kressman, cette nouvelle s'appellera très vite « la nouvelle parfaite ». Son éditeur Whit Burnett et son mari Elliott Taylor jugeant « cette histoire trop forte pour avoir été écrite par une femme », décident du pseudonyme masculin de Kressmann Taylor, qu'elle utilise ensuite jusqu'à la fin de sa vie.

Participation aux frais : 5 euros (3 euros pour les moins de 10 ans).

Réservation au 06 31 78 84 25
contact@lacompagniedelyerres.com

Forum généalogie à la SHAGE

le 4 décembre de 10h à 17h30 : ouvert à tous !

Comme chaque année, la SHAGE organise un forum de Généalogie :

Pour les débutants :

Une initiation comportant les bases et la méthodologie sera prévue l'après-midi. Cette démarche se poursuivra de façon individuelle en fonction des particularités de chacun, avec l'aide de nos animateurs.

Pour les initiés :

Echange et partage d'informations, notamment sur les sites Internet, incontournables aujourd'hui pour la recherche généalogique. Venez nous rejoindre !

Renseignements au 01 64 13 08 62
ou.shage@orange.fr

SHAGE
Société d'Histoire, d'Art, de Généalogie et d'Echange

Journée anniversaire

25 ans

Venez célébrer votre arbre généalogique !

Salle des fêtes de Combs-la-Ville

Samedi 13 novembre 2010

Entrée libre de 10h30 à 18h

Rétrospective de 25 ans d'activités
Généalogie, visites, conférences, danses folkloriques, ...

Entraide scolaire amicale

Tous les enfants ont droit à la même chance ! L'association Entraide Scolaire Amicale s'est fixée pour but d'assurer un accompagnement scolaire bénévole à tous les niveaux (primaire, collège et lycée) auprès d'enfants que les parents ne peuvent aider, ni faire aider.

L'association crée une antenne dans votre ville, si vous souhaitez devenir bénévole ou si vous voulez profiter du soutien apporté

téléphonez à Alain Hugonie au 01 64 88

91 12 ou 06 43 63 79 32

www.entraidescolaireamicale.org

Entre lâcheté et supercherie politique...

Lors du conseil municipal du 18 octobre dernier a été soumise au vote une motion demandant la reconstruction des Brandons. En effet, depuis près de deux ans, manipulation politique, rumeurs et mensonges de nos opposants locaux et départementaux sont au cœur de ce dossier. Nous, équipe majoritaire, attendions le positionnement de la minorité municipale... Alors qu'il serait si simple de travailler main dans la main, au-delà des clivages politiques, sur un dossier aussi important, le débat fut atterrissant par le manque de courage de l'opposition et la manipulation verbale.

Premier argument de l'opposition : « attendons qu'une étude technique soit réalisée pour décider de l'avenir des Brandons ». Mais les habitants n'en peuvent plus ! Humidité, moisissures, délabrement des logements sont le lot quotidien pour ces habitants... Cela fait près de deux ans qu'une étude (non réalisée) a été envisagée par l'office HLM. Sans étude, sans concertation, il a été décidé de remettre un coup de peinture et changer des chaudières. Cela ne sert à rien, les problèmes sont au-delà de cela. Une « solution » qui ne satisfait personne et surtout pas les habitants, en colère de voir le peu d'attention à leur égard.

Deuxième argument de l'opposition pour ne pas demander la reconstruction des Brandons : « les loyers sont les moins élevés de la commune ; certains ne peuvent pas payer plus ;

Autour de Guy Geoffroy, l'équipe de TOUS les Combs-la-Villais

reconstruire de nouveaux logements engendrerait une hausse des loyers ». Alors, sous prétexte d'avoir des moyens modestes, on n'aurait pas le droit de vivre dans des logements décentes ? C'est une honte de tenir de tels propos !!! Au contraire, de nouveaux logements seront synonymes de conditions de vie bien meilleures, dans des logements mieux isolés... et donc des dépenses énergétiques et des charges moins élevées pour les habitants !

Tout comme nous, les quelques habitants des Brandons présents dans le public se sont montrés choqués par tous ces propos et par la décision de l'opposition de NE PAS PRENDRE PART AU VOTE ! Vouloir assumer des responsabilités politiques et se défaire en raison d'arguments... qui n'en sont pas, voilà encore une bien belle image donnée à la politique ! Alors, évidemment, attendons-nous à une réaction des élus de l'opposition qui, n'étant pas à une contradiction près, se défendront auprès des habitants de les soutenir et bla bla bla et bla bla bla...

Un conseil mesdames et messieurs de l'opposition : n'allez pas vous vanter auprès des habitants des Brandons d'avoir défendu leurs conditions de vie... vous ne serez probablement pas les bienvenus !

Autour de Guy Geoffroy, les 27 élus de la majorité municipale.

Les Brandons

Le maire a choisi de faire du dossier des Brandons un sujet de polémique politique. Notre désaccord porte sur un point : nous demandons d'attendre le résultat d'une étude technique sérieuse pour décider ou non de raser les bâtiments actuels. C'est d'ailleurs la position de l'OPH77. On ne décide pas de détruire 220 logements sociaux sans s'être assuré au préalable qu'il n'existe plus d'autre solution technique. La moyenne des loyers aux Brandons est de 250 euros hors APL. Ne faisons pas croire aux familles qui habitent les Brandons qu'elles pourraient avoir un logement neuf pour le même prix. Attendre le résultat de cette étude n'empêche pas de décider la construction de 220 logements sociaux. Nous avons dit publiquement notre soutien à la construction de ces logements à condition qu'elle ait lieu sur le site qui se trouve entre la rue Sommeville et la rue des Brandons. Nous maintenons notre opposition à ce qu'une partie d'entre eux (70 à 80) soit construite à côté du marché. Décider maintenant la construc-

Mieux vivre à Combs

tion de 220 logements sociaux à côté du site actuel et attendre le résultat de l'étude pour décider du devenir des Brandons, voilà notre position sur ce dossier. Pour construire, encore faut-il que l'OPH77 dispose des moyens financiers de le faire. Pendant que le maire demande la création de logements sociaux à Combs, le député vote la réduction des crédits d'Etat d'aide à la construction de HLM qui seront passés de 800 millions d'euros en 2008 à 60 millions d'euros à l'horizon 2012. Il soutient également le prélèvement de 2,5% opéré sur les loyers qui diminue d'autant la capacité d'autofinancement des organismes HLM. C'est un million d'euros en moins pour l'OPH77 pour construire de nouveaux logements. Une fois de plus, les actes du député ne sont pas en accord avec les propos du maire.

P. Sainsard, B. Auzanneau, C. Torre, R. Zallio, M. C. Barthès, F. André, C. Gauthier, G. Beylot. mieuxvivreacombs@laposte.com

Principales délibérations du Conseil municipal du 18 octobre 2010

- Démission de Mme Monique REUZE.
- Modification de la dette garantie à l'association ARIA.
- Modification de la dette garantie à l'association APII.
- Réactualisation annuelle du barème des ressources pour le calcul du quotient familial pour 2011.
- Attribution de subventions à des associations locales.
- Modification du tableau des effectifs du personnel communal.

- Projet Educatif Local – Approbation des orientations éducatives pour les années 2011-2013.
- Motion relative à la reconstruction urgente des Brandons.
- Convention avec le SIVOM pour la mise à disposition de bennes pour l'évacuation des déchets au Centre Technique Municipal.

Prochain conseil municipal le 15 novembre 2010 à 20h



Bon à savoir

L'attestation d'accueil

L'attestation d'accueil est un document officiel établi, sécurisé, rempli et signé par toute personne qui souhaite accueillir un ressortissant étranger venant en France pour effectuer un séjour à caractère familial ou privé n'excédant pas 3 mois. Ce document a pour but de justifier l'objet et les conditions du séjour en France du ressortissant étranger et de s'assurer du consentement de l'hébergeant quant à son accueil. L'attestation d'accueil est délivrée à la Mairie auprès du service des formalités administratives.

Qui doit faire la demande

Toute personne française ou étrangère qui envisage de recevoir un ressortissant étranger pour lequel l'attestation d'accueil est obligatoire. Le demandeur doit se présenter personnellement pour obtenir, remplir et signer le formulaire d'attestation d'accueil.

Etat-civil

NAISSANCES :

SHEAN NEVEUX, LOUISE BEILLOUET, JADE GACEPON, VICTORIA WEMBO, ALEXIA LASCoux, NOLAN NONH, ZAÏNA GEORGEON, LOAN ROCHET, LUCILE BREGAIL, EUNICE-JOHANNA COULANGES, MATTHEW POILLON, NOLAN SERRA, MAYLIS DELAHAIE, JAËLYN PEMBA-SAMBA, EVE-ANGÉLINE GEOFFROY, ILANA HADJADJ, LOU-ANNE LEBRETON, GAËTAN HADELMANN, LYA CRESSOT, EVA FONDÈRE, MÉLODY RANDAZZO, SAJID OUAHID.

MARIAGES :

MIKAEL DUTHIL ET JESSICA FORTUNÉ
CHRISTIAN DELANGE ET KARINE GAREYTE
MOULAY ELE ALAMI ET ANNE-LAURE LÉCRIVAIN
ELAMI SELÇUK ET BAHAR AKKUS
TANER AYTAN ET MUTLU YILDIRIM
ALEXANDRE BIDE ET CÉLINE PAVOL
SERGE ETAMANDO ET CHRISTIANE ASSOGO
KOUNGOU
BENOÏT VARTANIAN ET CORINNE KLOSEN

DÉCÈS :

GENEVIÈVE PONTAILLER VEUVE ANDRÉ PORTERET (97 ANS)
JEAN SIGNORET (82 ANS)
GÉRARD GARCIA SANG (63 ANS)
MARIE-CHRISTINE BLANC ÉPOUSE PAOLI (57 ANS)
LUCIENNE VINCENT VEUVE DEFFAND (90 ANS)
ROGER BOUZARD (65 ANS)
LILIANE BERNAUDIN ÉPOUSE LELOUP (71 ANS)
CHRISTIANE FEUILLEAU ÉPOUSE RADIGUER (63 ANS)
DJOUHERA AMARI VEUVE BENYOUCEF (71 ANS)
ISABELLE LAHURE ÉPOUSE LEMAIRE (59 ANS)
BANKUTA BOWA VEUVE NSAKOBA (47 ANS)

Les pièces à fournir

> Pour l'hébergeant si le demandeur est Français il faut la carte d'identité de moins de 10 ans ou le passeport en cours de validité. Si le demandeur est étranger : une carte de résident **ou** une carte de séjour temporaire **ou** un certificat de résidence pour l'Algérie **ou** une carte de séjour de ressortissant d'un Etat membre de la communauté européenne ou de l'espace économique européen **ou** un récépissé de demande de renouvellement d'un des titres de séjour précités **ou** une carte diplomatique **ou** une carte spéciale délivrée par le ministère Français des Affaires Étrangères.

> Justificatifs relatifs au domicile de l'hébergeant : pour les locataires, un contrat de location ou taxe d'habitation et dernière quittance de loyer et d'EDF ou de France Télécom (poste fixe). Pour les propriétaires : un titre de propriété ou taxes foncières ainsi que la quittance récente EDF/GDF ou de France Télécom (poste fixe).

< BIENVENUE À

● Boucherie du Nord

14, place de l'An 2000

01.60.34.98.16

Activité : Boucherie

● Sania Multiservices

06.75.53.45.69

sania.multi@orange.fr

Activité : Aide à domicile (jour et nuit)

> Justificatifs relatifs au revenu de l'hébergeant : dernier avis d'imposition et les 3 derniers bulletins de salaires.

> Renseignements relatifs à la personne hébergée : son nom, prénom et lien de parenté avec l'hébergeant, son numéro de passeport, sa date et lieu de naissance ainsi que son adresse à l'étranger et sa nationalité.

> 45 euros de frais de timbre (3 timbres "OMI" de 15 euros). Il vous sera demandé si vous prenez en charge l'assurance couvrant les frais médicaux et hospitaliers (l'attestation d'assurance sera demandée par les services consulaires).

Renseignements : 01 64 13 16 66



Informations mairie

Horaires d'ouverture de l'accueil de la mairie :

8h45-11h45 / 14h-17h du

lundi au vendredi

8h45-11h45 le samedi

Adresse :

Place de l'Hôtel de Ville

77 385 Combs-la-Ville Cedex

Tél. : 01 64 13 16 00

www.combs-la-ville.fr



Services de garde

Médecins Deux services de garde de médecins généralistes fonctionnent la nuit (de 19h à 7h) et les dimanches et jours fériés en l'absence de votre médecin traitant : Médecins d'Urgence 77 au **0 825 826 505** et SOS Médecins au **0 820 077 505**.

Pharmacies Les pharmaciens de Combs-la-Ville assurent une permanence tous les lundis matins à tour de rôle. La liste est affichée sur leurs vitrines. (39 15 appel)

bloc-notes novembre 2010

Elections 2011

Attention, en mars 2011 auront lieu les élections cantonales, pensez à vous inscrire sur les listes électorales avant le 31 décembre 2010 !

Renseignements :
01 64 13 16 63